

GEBRUIKSAANWIJZING EN TECHNISCHE OMSCHRIJVING

Air2Care Luchtmatrassysteem

WISSELDRUKPOMP MET MATRAS

HybriMatt 100 Hybride matras Vervangingssysteem

WISSELDRUKPOMP

INHOUDSOPGAVE

Inhoud

1.	BELANGRIJKE VOORZORGSMaatregelen EN MEDEDELINGEN	- 3 -
2.	INLEIDING	- 4 -
3.	BEOOGD GEBRUIK	- 5 -
4.	CONTRA-INDICATIES	- 5 -
5.	PRODUCTOMSCHRIJVING	- 6 -
6.	FUNCTIEBESCHRIJVING	- 10 -
7.	CLASSIFICATIE	- 12 -
8.	INSTALLATIE	- 13 -
9.	BEDIENINGSINSTRUCTIES	- 14 -
10.	OMGEVINGSEISEN	- 15 -
11.	REINIGINGSRICHTLIJNEN	- 15 -
12.	ONDERHOUD	- 16 -
13.	PROBLEEMOPLOSSING	- 18 -
14.	SYMBOLEN	- 19 -
15.	TECHNISCHE SPECIFICATIES	- 20 -
16.	EMC-RICHTLIJNEN	- 21 -

1. BELANGRIJKE VOORZORGSMATREGELEN EN MEDEDELINGEN

Bij het gebruik van elektrische producten, vooral wanneer er kinderen aanwezig zijn, moeten altijd onder andere de volgende basisveiligheidsmaatregelen in acht worden genomen.



Waarschuwing

Elk ernstig incident dat zich in verband met het hulpmiddel heeft voorgedaan, moet worden gemeld aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of de patiënt is gevestigd.

Gevaar

Om het risico op een elektrische schok te verminderen:

- Haal altijd onmiddellijk na gebruik de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik het product niet tijdens het baden.
- Leg of bewaar het product niet op een plaats waar het in een bad of wastafel kan vallen of kan worden getrokken.
- Plaats het product niet in water of andere vloeistoffen en laat het daar niet in vallen.
- Grijp niet naar een product dat in het water is gevallen. Haal onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.



Waarschuwing

Om het risico op stoten, elektrische schokken, brand of letsel aan personen te verminderen:

- Laat het product nooit onbeheerd achter als de stekker in het stopcontact zit.
- Houd nauwlettend toezicht wanneer dit product wordt gebruikt door, voor of in de nabijheid van kinderen of gehandicapten.
- Gebruik dit product alleen voor het beoogde gebruik zoals beschreven in deze handleiding.
- Gebruik geen hulpstukken die niet door de fabrikant worden aanbevolen.
- Gebruik dit product nooit als het snoer of de stekker ervan beschadigd is, als het niet goed werkt, als het is gevallen of beschadigd, of als het in het water is gevallen. Breng het product naar een servicecentrum voor onderzoek en reparatie.
- Houd het netsnoer uit de buurt van verwarmde oppervlakken.
- Dek de luchtopeningen van het product nooit af en plaats het product nooit op een zacht oppervlak, zoals een bed of bank, waardoor de luchtopeningen geblokkeerd kunnen raken. Houd de luchtopeningen vrij van pluisjes, haar en dergelijke.
- Laat nooit iets in een opening of slang vallen en steek er nooit iets in.
- Gebruik het product niet buitenshuis of op een plaats waar aerosolproducten (spuitbussen) worden gebruikt.
- Sluit dit product alleen aan op een geaard stopcontact.
- Speel niet met het netsnoer en de luchtslangen van het product om wurging te voorkomen.

Opmerking

Hier worden enkele tips of informatie gegeven waarvan gebruikers op de hoogte moeten zijn.



Let op

Hier wordt de juiste bedienings- of onderhoudsprocedure vermeld om schade aan of vernieling van de apparatuur of andere eigendommen te voorkomen.

2. INLEIDING

Deze handleiding moet worden gebruikt voor de eerste installatie van het systeem en als naslagwerk.

2.1 Algemeen

Het Air2Care luchtmatrassysteem en het HybriMatt 100 luchtmatrassysteem bieden wisselende druk voor patiënten met een gemiddeld en hoog risico op doorligwonden. Het systeem bestaat uit materiaal van de hoogste kwaliteit waardoor het duurzaam en betrouwbaar is in ICU-omgevingen, verpleeghuizen en de thuiszorg.

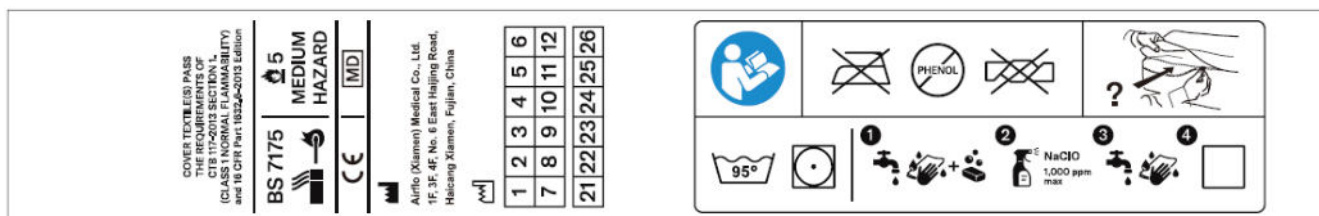
Het systeem is getest en gecertificeerd voor de volgende normen:

- EN ISO 13485
- EN 60601-1
- EN 60601-1-2
- EN 60601-1-6
- EN62304
- EN ISO 10993-1 (hoes)
- EN ISO 10993-5 (hoes)
- EN ISO 10993-10 (hoes)
- BS7175 (niet-geharmoniseerd) (hoes)
- EN 597-1
- EN 597-2

2.2 Productlabel en technisch label

Het wettelijke label en het UDI-label bevinden zich op de achterkant van de SCU (systeembesturingseenheid). Het serienummer, het modelnummer en het nominale vermogen staan op het label. Deze informatie is nodig als zich een probleem voordoet.

2.2.1 Waslabel (matras)



3. BEOOGD GEBRUIK

- Om de incidentie van decubitus te helpen verminderen en tegelijkertijd het comfort van de patiënt te optimaliseren.
- Voor thuiszorg, langdurige zorg en ziekenhuiszorg voor patiënten met decubitus.
- Voor pijnbestrijding op voorschrift van een arts.
- Air2Care 6,8 M.R. matrassen zijn aanbevolen voor gebruik bij patiënten die zijn geïdentificeerd als patiënten met een laag tot zeer hoog risico op het ontwikkelen van decubitus (zeer hoog risico omvat patiënten die in het verleden decubitus hebben gehad of die momenteel decubitus van welke categorie dan ook hebben) volgens de EPUAP/NPIAP-normen voor het voorkomen van decubitus in overeenstemming met het lokale beleid en de lokale richtlijnen.



Waarschuwing:

- (1) Er kan geen service of onderhoud worden uitgevoerd wanneer het product in gebruik is.
- (2) De patiënt mag geen onderhoud uitvoeren, behalve reiniging.
- (3) Deze apparatuur is niet geschikt voor gebruik in aanwezigheid van een ontvlambaar anesthesiemengsel met lucht of met zuurstof of lachgas.

4. CONTRA-INDICATIES

Voor de volgende aandoeningen bij patiënten is er een contra-indicatie voor de toepassing van drukverlagende therapie op een alternerend systeem:

- (1) Cervicale of skeletale tractie.
- (2) Instabiel ruggenmergletsel.
- (3) De wond van de patiënt mag niet in direct contact komen met de matras.

5. PRODUCTOMSCHRIJVING

De Air2Care familie bestaat uit de matrassen: Air2Care 5 matras topper, Air2Care 6 matrasvervanging, Air2Care 8 matrasvervanging en HybriMatt 100 matrasvervanging.

Elke matras heeft zijn eigen SCU: Air2Care 5 SCU, Air2Care 6 SCU, Air2Care 8 SCU en HybriMatt 100 SCU.

Omschrijving van de matras: De HybriMatt 100 matrasvervanging wordt beschreven in een andere gebruiksaanwijzing.

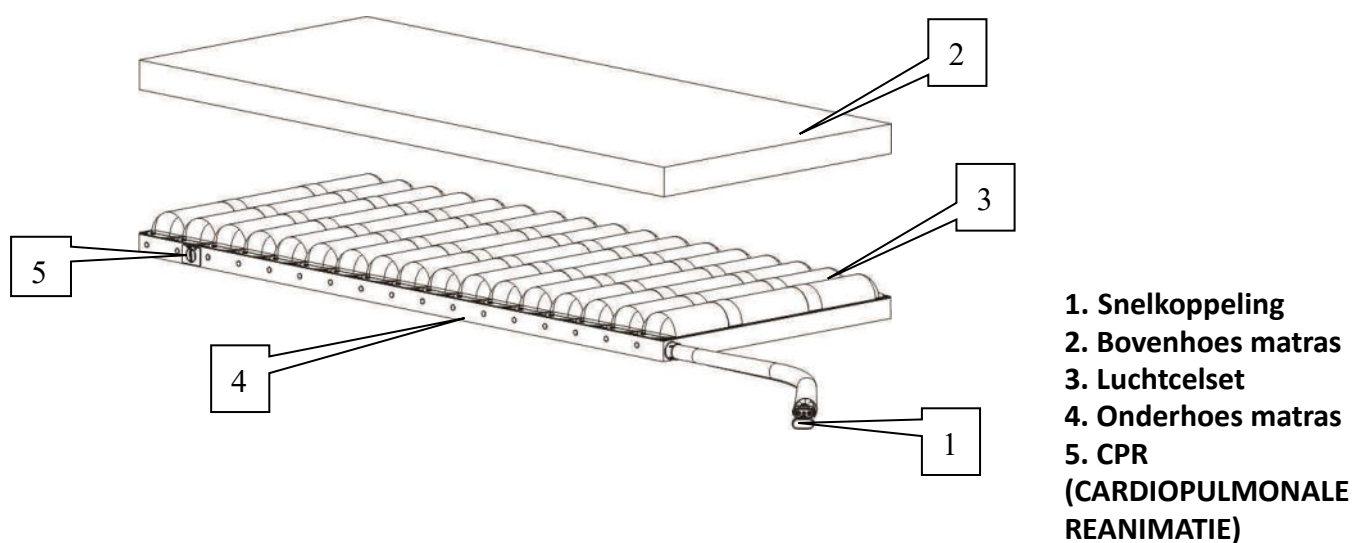
5.1 Matras (Type BF toegepast deel)

De Air2Care SCU ende HybriMatt 100 SCU worden geleverd met celvormige matrassen van verschillende afmetingen en constructies, die optioneel bij de SCU kunnen worden geleverd. Raadpleeg het hoofdstuk Specificaties voor meer informatie.

Verklaring: De matras is beoordeeld op biocompatibiliteit volgens EN ISO10993-1. Gebruikers zouden geen allergische reactie moeten ervaren na contact met de matras. Als u echter vermoedt dat u een allergische reactie hebt of hebt gehad, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.

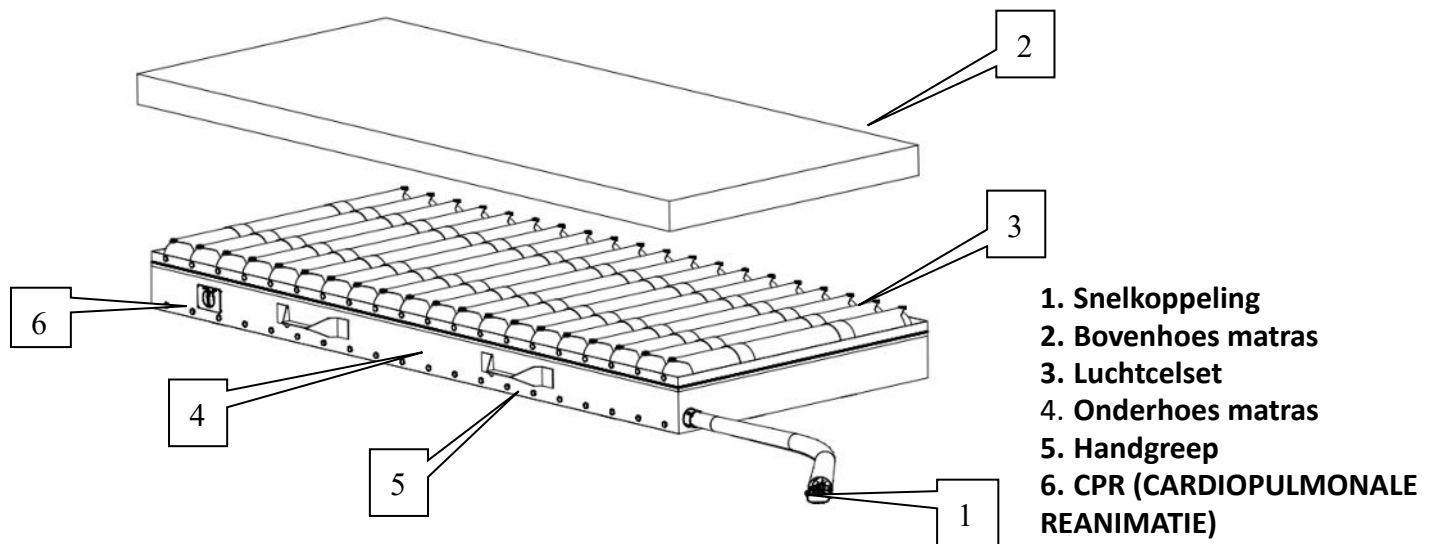
5.1.1 Air2Care 5 matrastopper

5-inch matrastopperstysteem met enkel luchtdek. De 17 dwarse luchtcellen in de luchtlaag wisselen elkaar af in druk, met uitzondering van 3 statische hoofdcellen. De CPR bevindt zich bij het hoofdgedeelte voor het geval snel leeglopen vereist is. Aan de basis van de matras zijn lussen aangebracht om de luchtcellen te fixeren.



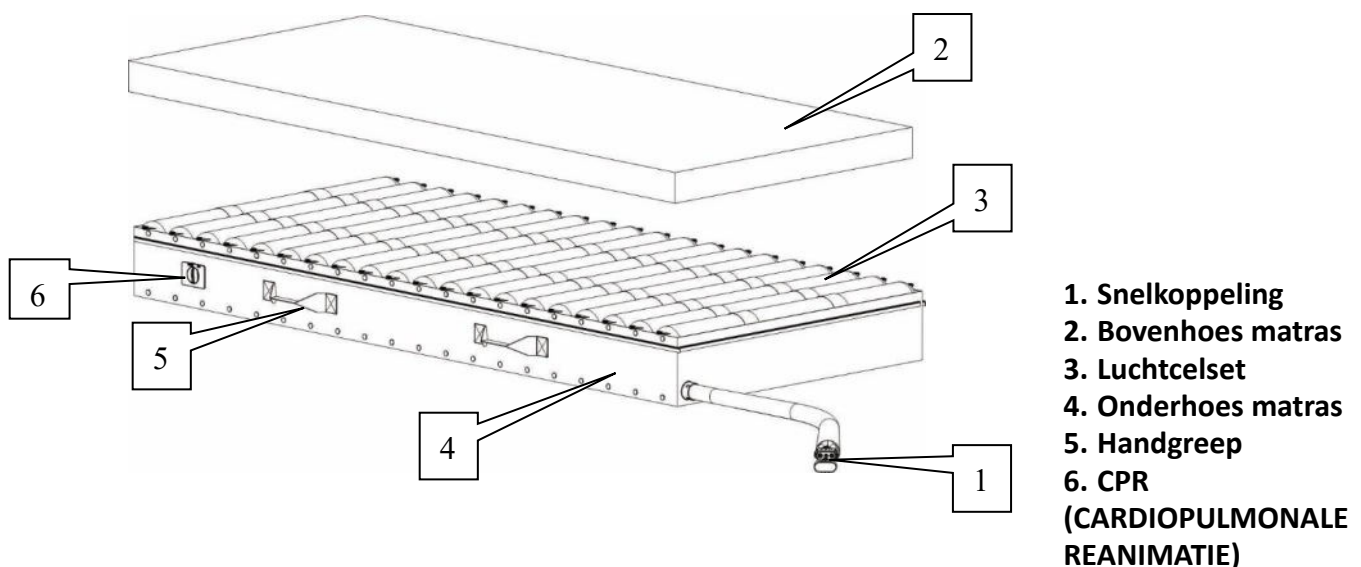
5.1.2 Air2Care 6 matrasvervanging

6-inch vervangingssysteem met cel-op-cel structuur. De 20 of 21 dwarse luchtcellen in de luchtlaag wisselen elkaar af in druk, met uitzondering van 3 statische hoofdcellen. De CPR bevindt zich bij het hoofdgedeelte voor het geval snel leeglopen vereist is. Aan de basis van de matras zijn lussen aangebracht om de luchtcellen te fixeren.

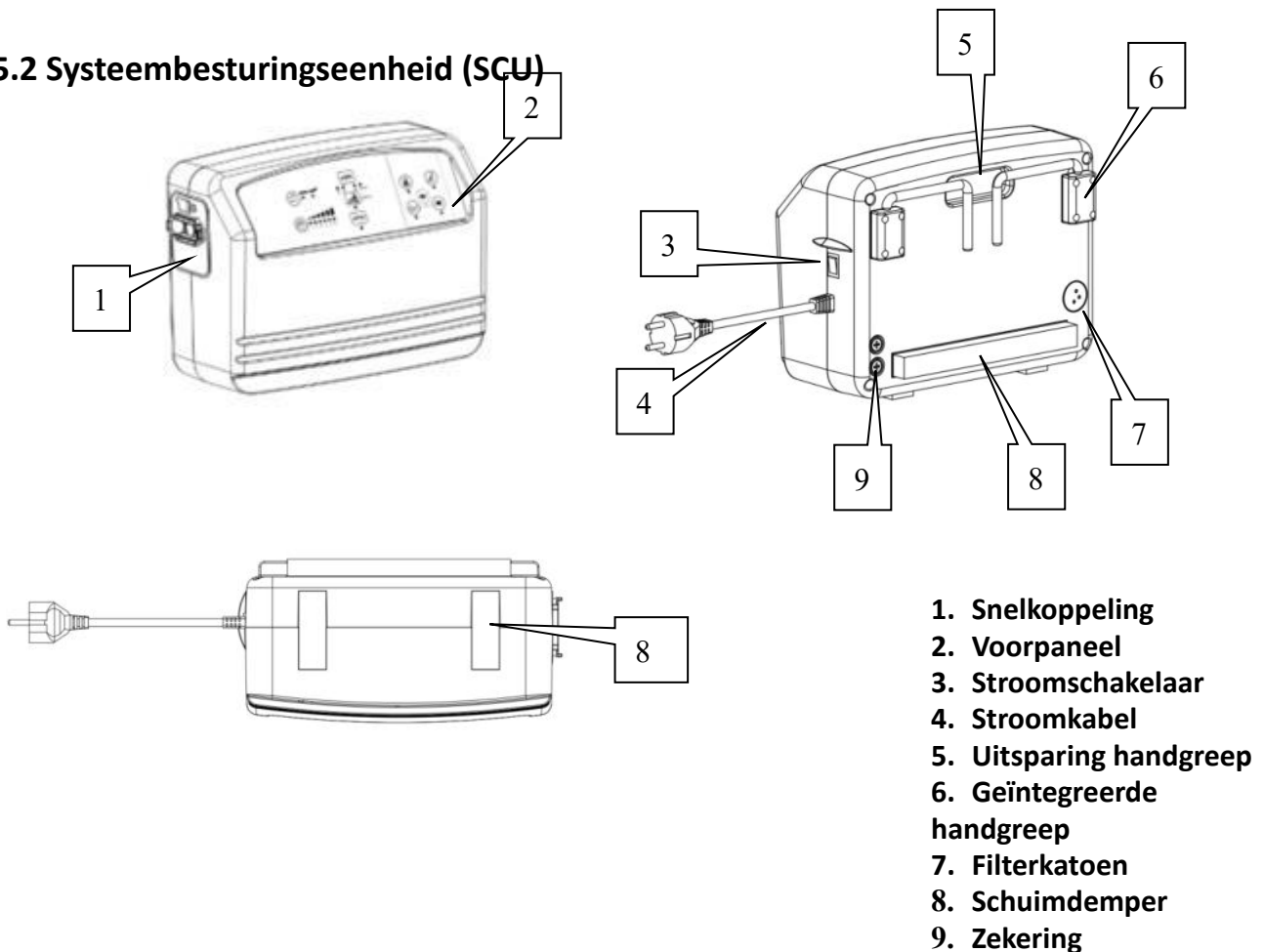


5.1.3 Air2Care 8 matrasvervanging

8-inch vervangingssysteem met cel-op-cel structuur. De 20 dwarse luchtcellen in de luchtlaag wisselen elkaar af in druk, met uitzondering van 3 statische hoofdcellen. De CPR bevindt zich bij het hoofdgedeelte voor het geval snel leeglopen vereist is. Aan de basis van de matras zijn lussen aangebracht om de luchtcellen te fixeren.



5.2 Systeembesturingseenheid (SCU)



5.2.1 Stroombron

De stroomkabel zit in de compressor. De stroom voert naar de hoofdschakelaar. Deze hoofdschakelaar zit aan de buitenkant van de SCU. Als de hoofdschakelaar AAN staat, gaat de stroom naar de onderste printplaat, die de spanning naar de compressoreenheid en de transformator leidt. Er zijn twee 1A zekeringen gebruikt. Als de spanning binnenkomt van de stroomvoeding, transformeert de transformator de spanning naar 10V AC en wordt deze vervolgens gereguleerd naar 5V DC door de gelijkrichter. Het primaire deel van de transformator is uitgerust met thermische beveiliging. De voedingskaart is ook uitgerust met een relais voor het in- en uitschakelen van de compressor/synchroonmotor/microschakelaar. Het relais wordt aangestuurd door de IC van de printplaat, die 5V DC gebruikt.

5.2.2 Besturingskaart

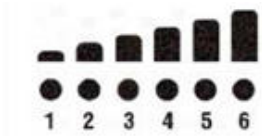
De onderste printplaat is de hoofdbesturingseenheid van de SCU en wordt gevoed door 10V DC. De onderste printplaat is ook verbonden met de bovenste printplaat, die de bediening van het

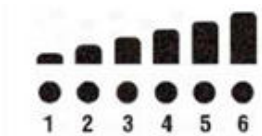
voorpaneel voedt. De besturingskaart heeft de volgende functie:

- Aansturing van SCU-functies - volgens geselecteerde modi op het voorpaneel
- Weergave van informatie op het voorpaneel.
- Drukmetingen - druksensoren activeren.
- Compressorregeling
- Synchroniseren van motor en microschakelaarbesturing
- Schakelaar rugsteun

5.2.3 Drukmeting

De druk in de luchtcellen van de matras wordt gemeten door druksensoren die worden aangestuurd door de onderste printplaat. De druksensor is geïmplementeerd op de onderste printplaat. Er loopt een slang van de onderste printplaat naar de compressor om de druk te meten.

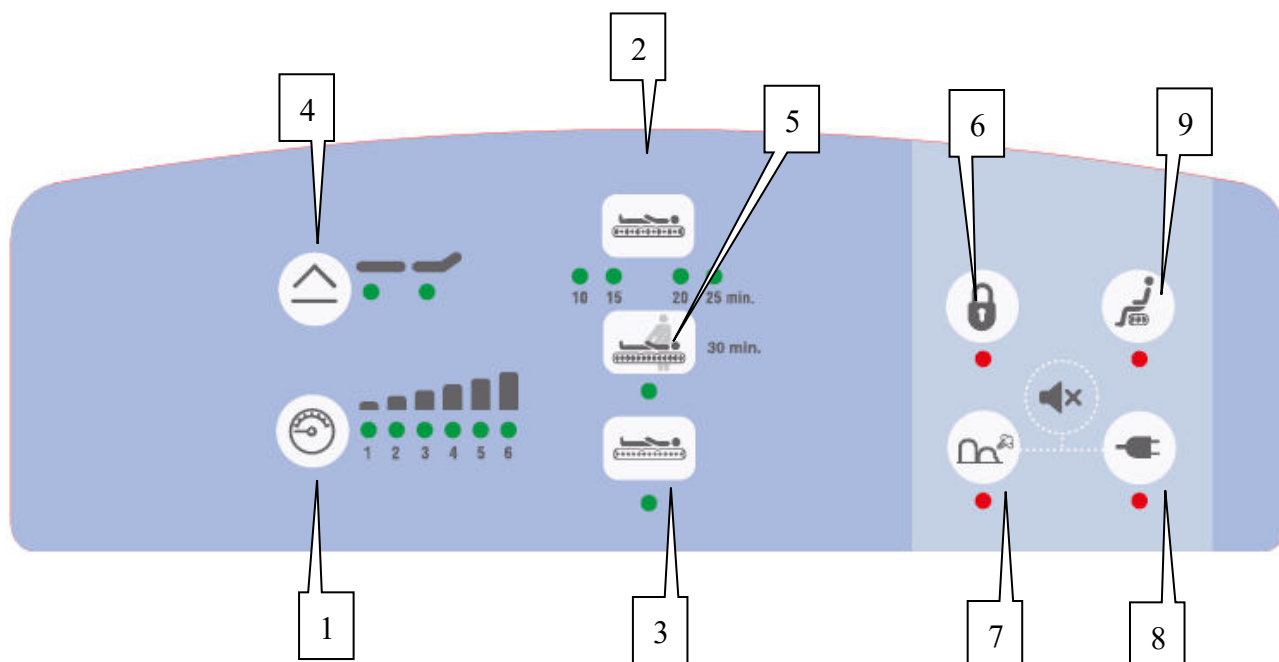
Air2Care 5 (Max. belasting: 140 kg) 	Niveau	kg	mmHg	Maximale stevigheid
	1	40	13	45 mmHg
	2	60	20	
	3	80	25	
	4	100	30	
	5	120	35	
	6	140	40	

Air2Care 6 (Max. belasting: 160 kg) 	Niveau	kg	mmHg	Maximale stevigheid
	1	40	13	45 mmHg
	2	60	20	
	3	80	25	
	4	100	30	
	5	130	35	
	6	160	40	

Air2Care 8 (Max. belasting: 180 kg/300 kg) 	Niveau	86 cm breed	> 86 cm breed	mmHg	Maximale stevigheid
		kg	kg		
	1	40	40	13	
	2	70	80	20	
	3	100	120	25	
	4	130	160	30	
	5	160	200	35	
	6	180	250-300	40	

HybriMatt 100 (Max. belasting: 230 kg) 	Niveau	kg
	1	40
	2	70
	3	100
	4	130
	5	160
	6	230

6. FUNCTIEBESCHRIJVING



6.1 Comfortgewicht instellen

6.1.1 Handmatig gewicht instellen

Pas de luchtdrukniveaus aan door op de knop voor het instellen van het comfortgewicht te drukken. De druk neemt bij elke druk één niveau toe totdat het maximale drukniveau is bereikt. Het groene ledlampje geeft de selectie van het drukniveau aan. Als de druk op de maximale instelling staat, keert de druk terug naar de eerste instelling als u nogmaals op dezelfde knop drukt. Het gewicht-druklabel op de voorkant van de SCU kan worden gebruikt als richtlijn bij het selecteren van het juiste niveau.

6.1.2 Automatisch gewicht berekenen - Easy Smart serie (alleen voor Easy Smart versie SCU!)

Druk hierop om naar de modus automatische gewichtsberekening te gaan. Alle groene ledlampjes knipperen tijdens de berekening. Als het berekende drukniveau is bereikt, gaat er één ledlampje branden om aan te geven welk niveau automatisch is geselecteerd.

De SCU berekent het optimale drukniveau elke 5 uur opnieuw of wanneer hij grote veranderingen in de houding en het gewicht van de patiënt detecteert.

Na de automatische gewichtsberekening kan de zorgverlener het gewicht handmatig instellen op basis van zijn klinische beoordeling van de BMI, de houding, het risiconiveau en het comfort van de patiënt.



Let op:

Het gewicht-druklabel aan de voorkant van de SCU mag alleen worden gebruikt als referentie bij het selecteren van het optimale gewicht/drukniveau.

De automatisch berekende drukwaarde kan verschillen van de referentie-instelling op het

gewicht-druklabel. Dit komt door variatie in de BMI en lichaamshouding van individuele patiënten.

Op voorwaarde dat het gewicht van de patiënt niet hoger is dan de maximale werklust van het matrastype dat wordt gebruikt en dat de BMI van de patiënt binnen het normale bereik ligt voor zijn leeftijd en geslacht. De matras voorkomt dat de patiënt erdoorheen zakt, zelfs als de gewichtsinstelling niet overeenkomt met het referentielabel voor gewicht-druk.

Visuele controles en controles van de handen moeten ~~altijd~~ worden uitgevoerd door een goed opgeleide klinische professional als er enige zorg is dat de patiënt door de matras heen kan zakken.



6.2 Knop voor wisselende druk en cyclustijd

Er kan een 1:2 wisselende drukcelcyclus met cyclustijdintervallen van 10, 15, 20, 25 minuten worden geselecteerd. Het groene ledlampje stopt bij de gewenste cyclustijd door op de knop voor wisselende druk en cyclustijd te drukken.

Zorgverleners kunnen op basis van het comfort van de patiënt en het gewenste resultaat kiezen voor periodieke drukverlichting.

6.3 Statische knop



Druk in om de luchtmatras in de statische therapiemodus te zetten. Het groene ledlampje geeft de selectie van de modus aan. Het lichaamsgewicht van de patiënt wordt herverdeeld over een groter oppervlak bij een constante luchtdruk op basis van de instelling van het comfortgewicht.

6.4 Knop zitting opblazen



Wanneer de zitsensor detecteert dat de matras in de zitstand is gezet, schakelt de SCU automatisch over naar de modus zitting opblazen. Het groene ledlampje geeft de selectie van de modus aan.

Als de zitsensor losgekoppeld of buiten werking is, druk dan handmatig op de zitknop om de zitmodus in te schakelen.

6.5 Knop maximale stevigheid



Druk in om de luchtmatras in de modus snel opblazen te zetten, wat het verplegen en verzorgen vergemakkelijkt. Het groene ledlampje geeft de selectie van de modus aan.

Zodra het maximale drukniveau is bereikt, keert de SCU binnen 30 minuten automatisch terug naar het eerder geselecteerde comfortniveau.

6.6 Ontgrendelknop



Druk in om het paneel te vergrendelen of te ontgrendelen. Het rode ledlampje geeft aan dat het paneel vergrendeld is.

Automatisch: Als het paneel 5 minuten lang niet wordt aangeraakt, wordt het vergrendeld. Druk 2 seconden op de ontgrendelknop om te ontgrendelen.

Handmatig: Druk 2 seconden op de ontgrendelknop om het paneel te vergrendelen, druk nogmaals 2 seconden op de knop om het paneel te ontgrendelen.

6.7 Lekkagealarm



Bij een slechte aansluiting van de slangen of luchtlekkage uit de matras gaat het rode ledlampje voor lekkage branden en wordt het geluidsalarm geactiveerd. Bij systeeminitialisatie wordt het lekkagealarm na 90 minuten geactiveerd. Tijdens normaal bedrijf wordt het lekkagealarm na 30 minuten geactiveerd. De knop Lekkagealarm kan worden ingedrukt om het geluidsalarm te dempen. Zodra de druk weer normaal is, hervat de SCU automatisch de werking in de eerder ingestelde modus en gaat het rode ledlampje voor lekkage uit.

6.8 Stroomuitvalalarm

Als de stroom uitvalt, gaat het rode ledlampje voor stroomuitval branden en wordt het alarm voor stroomuitval onmiddellijk geactiveerd. Druk op de aan/uit-knop om het geluidsalarm uit te schakelen. Wanneer de stroom hervat, gaat het rode ledlampje voor stroomuitval uit en begint de SCU automatisch te werken. Druk niet opnieuw op de aan/uit-knop.

6.9 Kussen

Druk op de knop als u de SCU met een zitkussen wilt verbinden. Het groene ledlampje geeft de selectie van de modus aan.

7. CLASSIFICATIE

- Elektrische veiligheidsklasse - Klasse I
- Type BF toegepast onderdeel (toegepast onderdeel: de matras)
- IP21
- Continue werking

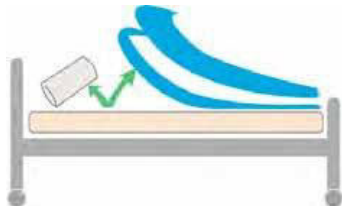


Let op: De stekker van het netsnoer wordt gebruikt voor loskoppeling van het stroomnet. Plaats het product niet zodanig dat het moeilijk is om deze ontkoppeling te bedienen

8. INSTALLATIE

Hieronder worden de procedures beschreven om het systeem voor de eerste keer in te stellen.

a) Verwijder alle hoezen, lakens en de matras van het bed.



b) Plaats de matras bovenop het bedframe, met de bedrukte bovenhoes naar boven en de luchtslangen naar de onderkant van het bed. Maak de matras stevig vast door de riemen aan het bedframe te bevestigen. Zorg ervoor dat de gespen goed vastzitten en de riemen strak zijn getrokken.



c) Maak bij een bed met profiel de zijriemen vast rond de beweegbare delen van de onderkant van het bed.

NIET AAN DE BEDHEKKEN BEVESTIGEN - DE RIEMEN SCHEUREN DAN AF.

d) Controleer of er geen scherpe voorwerpen in de directe omgeving zijn die de matras vervanger kunnen beschadigen.



Belangrijk: Controleer of de bevestiging van de matras vervanger de beweging of bediening van het bed niet hindert.

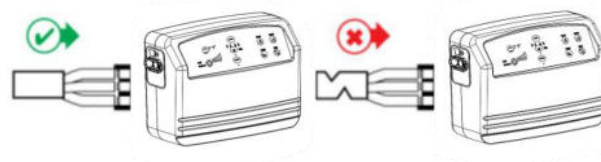
SCU activering

a) Plaats de SCU door de haken over het voetbord van het bed te hangen of plaats de unit op de vloer onder het bed.

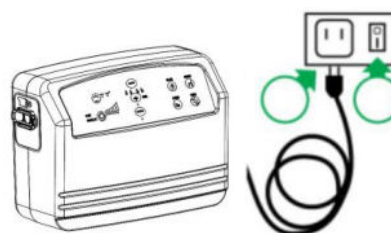


b) Bevestig de luchtslangen met behulp van de snelkoppeling aan de SCU. Zorg ervoor dat de luchtslangen niet knikken tussen de matras, het bedframe en de SCU.

b) Steek de stekker in een geaard stopcontact.



OPMERKING: Controleer voordat u de stekker in het stopcontact steekt of het voltage compatibel is. Zorg er ook voor dat dit product goed geaard is.



d) Schakel de aan/uit-knop in. Het volledig opblazen kan tot 40 minuten duren.



e) Zodra dit klaar is, gaat het lampje voor lage druk uit - leg de patiënt op het bed en selecteer het juiste comfortniveau.

Voer een 'bottom out'-test uit om te controleren of de patiënt goed ligt. Schuif uw hand onder de bovenhoes langs een lege cel in het gebied van het heiligbeen (de billen). Maak de lakens losjes vast zodat ze de celafwisseling niet hinderen.

9. BEDIENINGSINSTRUCTIES

OPMERKING: Lees voor gebruik altijd de bedieningsinstructies. Dit systeem is ontworpen om patiënten maximaal comfort te bieden. Volg de onderstaande informatie om de functionaliteit van het systeem te optimaliseren.

9.1 Voor producten:

- Gebruik GEEN andere SCU met andere specificaties, tenzij uw plaatselijke dealer u dit heeft opgedragen.
- Verander GEEN enkel onderdeel zelf. Neem bij vervanging of reparatie altijd contact op met uw plaatselijke dealer.

9.2 Voor patiënten:

- Als de druk op het gewenste niveau van stevigheid is ingesteld, kan de patiënt op de matras gaan liggen.

9.3 Algemene bediening

Stap 1. Schakel de stroom in. De bediening begint met een pieptoon.

Stap 2. Wanneer de stroom voor het eerst wordt ingeschakeld, gaat de SCU automatisch in de 'Statische modus' voor een paar minuten opblazen.

Opmerking: Als de matras niet volledig kan worden opgeblazen binnen 90 minuten, gaat het lekkagealarm af en gaat het bijbehorende ledlampje branden.

Stap 3. Selecteer op het aanraakscherm om de cyclustijd en het drukniveau aan te passen aan de specifieke wensen van de patiënt. Gebruikers kunnen het drukniveau van de luchtmatras zelf of op aanraden van een zorgverlener instellen op de gewenste stevigheid.

Handcontrole: Controleer of de druk goed is ingesteld door een hand tussen de luchtmatras en het bedframe te steken en de billen van de patiënt te voelen. Gebruikers moeten de tussenruimte kunnen voelen; het aanvaardbare bereik is ongeveer 25 tot 40 mm (1" tot 1-1/2").

Stap 4. Druk op de wisselende of statische modus of de modus zitting opblazen om de gewenste therapeutische modus te kiezen op basis van de behoefte van de patiënt of de suggestie van een zorgverlener.

Opmerking: Een stevig oppervlak maakt het gemakkelijker om de patiënt te verplaatsen of herpositioneren. Gebruik de statische modus voor deze functie. Druk op de statische modusknop op het aanraakscherm.

Opmerking: Om een patiënt rechtop in bed te laten zitten, drukt u op de zitknop om de druk te verhogen voor betere ondersteuning van het heiligbeen.

Stap 5. De modus maximale stevigheid kan via het paneel worden geselecteerd om de matras volledig op te blazen voor situaties zoals het in- en uitstappen van patiënten of normale verpleegprocedures voor betere ondersteuning.

Stap 6. Als er een speciale behoefte is om de luchtmatras in een kussen te veranderen. Druk eerst op de knop Kussen en verander de matras in een zitkussen.

9.4 CPR (CARDIOPULMONALE REANIMATIE)

Als er een noodgeval is waarbij de patiënt gereanimeerd moet worden, draait u de reanimatieknop van 'Close' naar 'CPR' om de lucht snel uit de matras te laten lopen.

9.5 Unit loskoppelen

Om de stroom naar de unit volledig uit te schakelen, haalt u het netsnoer uit de AC-ingang.

10. OMGEVINGSEISEN

10.1 Bedrijfsomstandigheden

- Omgevingstemperatuur: 5 °C~ 40 °C
- Relatieve luchtvochtigheid: 15%~90%, niet-condenserend
- Atmosferische druk: 700 hPa tot 1060 hPa

10.2 Opslag- en transportomstandigheden

- Omgevingstemperatuur: -25 °C~70 °C
- Relatieve luchtvochtigheid: 10%~90%, niet-condenserend
- Atmosferische druk: 700 hPa tot 1060 hPa

10.3 Hantering en opslag

- Leg de matras plat en ondersteboven neer.
- Rol op van het voeteneinde naar het hoofdeinde; de band aan het voeteneinde kan dan rond de opgerolde matras worden gespannen om afrollen te voorkomen.
- Vouw, kreuk of stapel de matras niet.

11. REINIGINGSRICHTLIJNEN

Volg de onderstaande procedure om het systeem te reinigen en te ontsmetten. Het is belangrijk dat u deze stappen volgt voordat u het systeem opnieuw gebruikt. Reiniging moet minstens één keer per week gebeuren met het oog op persoonlijke hygiëne.

11.1 Systeembesturingseenheid (SCU)

- Dompel de SCU NIET onder in water of vloeistoffen.
- Controleer op uitwendige schade en verplaats de SCU naar de reinigingszone.
- Plaats de SCU op een werkoppervlak en bespuit de buitenkant van de behuizing of veeg deze af met een quaternaire ammoniumoplossing.
- Spuit GEEN reinigungsoplossing rechtstreeks op het oppervlak van de SCU.
- Gebruik GEEN reinigungs middel op basis van hypocarbonaat of fenol, omdat dit de behuizing kan beschadigen. Laat de oplossing 10 minuten inwerken of zoals aangegeven in de instructies van het

reinigingsproduct.

- Veeg de behuizing af met een schone doek. Zorg ervoor dat alle gebieden schoon zijn (boven- en onderkant, beide zijanten).
- Spuit een doekje in met reinigingsmiddel en maak het voorpaneel schoon. Zorg dat er GEEN overtollige reinigingsooplossing op het voorpaneel of bedieningspaneel terechtkomt (als de oplossing binnenin terechtkomt, treedt er schade op). Laat het oppervlak goed drogen na het reinigen.
- Nadat de SCU grondig is gereinigd en gedroogd, sluit u de SCU aan en test u of deze normaal werkt.
- Koppel de SCU los en berg hem op met het juiste identificatielabel.
- Vermijd lange blootstelling aan zonlicht.

11.2 Matras

- Borstel of veeg alle oppervlakken van de hoes af met water en zeep voordat u hem bevochtigt met een vloeibaar ontsmettingsmiddel.
- Alle zichtbare bloedvlekken moeten grondig worden bevochtigt met een 1:9 hypochlorietoplossing (1 deel bleekmiddel op 9 delen water) en moeten minstens 10 minuten drogen. Dep ze daarna af met een schone, vochtige doek.
- Rits de bovenhoes van de matras los.
- Borstel of veeg alle oppervlakken af met water en zeep voordat u een vloeistof gebruikt.
- Dompel de hoezen onder in een ontsmettingsmiddel gedurende de vereiste inwerktijd.
- Spoel de hoezen na het voorweken in een gewone wasmachine zonder zeep en was ze vervolgens met een mild wasmiddel (wastemperatuur 93 °F/34 °C, spoeltemperatuur 78 °F/26 °C of op de koudste stand).
- Lucht de hoezen tot ze volledig droog zijn.
- Maak de luchtcellen aan één kant los en besproei ze aan alle kanten met een ontsmettingsmiddel. Houd de vereiste inwerktijd aan en veeg af met een schone doek. (Zorg ervoor dat u alle luchtcellen één voor één loskoppelt en spuit het ontsmettingsmiddel aan alle kanten, inclusief alle verbindingsbuizen en slangen. Laat minstens 10 minuten inwerken.)
- Als er een basis is nadat u alle luchtcellen hebt verwijderd, moet ook de basis van binnen en van buiten worden besproeid met het ontsmettingsmiddel. Houd de vereiste inwerktijd aan en veeg af met een schone doek.
- Herhaal het proces met de slangenset: sprayen, inwerken en dan schoonvegen.
- De draagtas moet binnenstebuiten worden gekeerd en volledig worden schoongeveegd met de desinfecterende oplossing. Laat hem goed drogen aan de lucht. Draai hem weer terug als de binnenkant droog is en veeg de buitenkant van de tas af met een ontsmettingsmiddel.
- Droog de matras na het reinigen op een vlakke ondergrond, uit de buurt van zonlicht.
- Vermijd lange blootstelling aan zonlicht.

Verklaring: Bij gebruik door verschillende patiënten, voor gebruik reinigen en desinfecteren.

12. ONDERHOUD

12.1 Algemeen

- Controleer het netsnoer en de stekker op schuurplekken of overmatige slijtage.
- Controleer de matrashoes op tekenen van slijtage of schade. Zorg ervoor dat de matrashoes en de buizen op de juiste manier met elkaar verbonden zijn.
- Sluit de SCU aan en controleer de luchtstroom bij de poort van de slangaansluiting. De luchtstroom moet elke halve cyclustijd afwisselen tussen de poorten.
- Controleer de luchtslangen op knikken of breuken. Neem voor vervanging contact op met uw

- plaatselijke vertegenwoordiger of dealer.
- Zorg ervoor dat de matrasbuis goed aangesloten is.
- Controleer de SCU en controleer of beide voedingslampjes uit zijn wanneer de schakelaar wordt uitgezet.

12.2 Lage druk

Controleer of er luchtlekage is tussen de SCU en de matrasaansluitingen of uit de matrasbuizen:

- Controleer de connectoren tussen de luchtmatras en de SCU. Als deze niet goed aangesloten zijn, sluit ze dan opnieuw aan.
- Controleer de luchtbuizen. Controleer of alle cellen intact zijn.
- Stel de druk in op Maximale stevigheid. Houd de buizen volledig opgeblazen en controleer ze op luchtlekage.
- Controleer of er lucht uit de cellen lekt. Verzeker u ervan dat er geen sprake is van lekkage. Als er lekkage optreedt, neem dan contact op met uw plaatselijke vertegenwoordiger of dealer.

Verklaring: Het netsnoer en de zekering kunnen worden vervangen door ONDERHOUDSPERSONEEL.

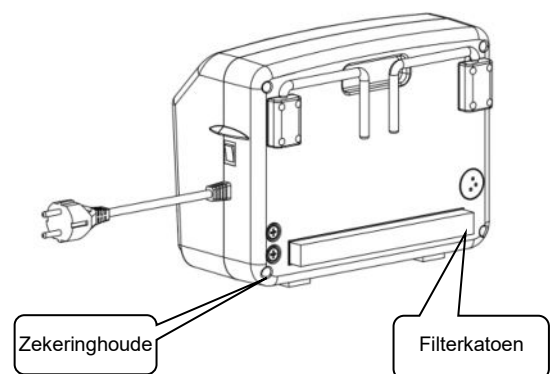
- 1) Schakel de stroom uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- 2) Schroef de huls los van de zekeringhouder op de behuizing onderaan de SCU, vervang de zekering in de huls door een zekering met dezelfde specificatie, schroef de huls terug op de zekeringhouder.
- 3) Waarde zekering: T1AL 250V 5A 250V



Waarschuwing:

Deze apparatuur mag niet worden gewijzigd.

Open de apparatuur nooit. Om veiligheidsredenen mag alleen gekwalificeerd onderhoudspersoneel de apparatuur openen.



De FABRIKANT levert de schakelschema's, onderdelenlijsten, beschrijvingen en kalibratie-instructies om het ONDERHOUDSPERSONEEL te helpen bij de reparatie van onderdelen.

Verklaring: De OPERATOR of de VERANTWOORDELIJKE ORGANISATIE dient contact op te nemen met de FABRIKANT of een vertegenwoordiger van de FABRIKANT voor hulp bij het instellen, gebruiken of onderhouden van het product en om onverwachte voorvallen te melden.

12.3 Filter vervangen



Waarschuwing:

Alleen bevoegd en opgeleid ziekenhuispersoneel met geschikt gereedschap mag een verstopt filter in de SCU vervangen.

Een verstopt filter vervangen:

- Zorg ervoor dat de SCU is uitgeschakeld.
- Verwijder voorzichtig het kunststof filterdeksel van de onderkant van de SCU.
- Vervang het verstopte filterkatoen door nieuw compatibel filterkatoen.
- Plaats het kunststof filterdeksel terug op de onderkant van de SCU.

Voor een goede werking van het systeem wordt aangeraden om het filterkatoen elke 6 maanden te vervangen.

13. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem		Oorzaak	Onderhoud
Matras wordt niet of niet volledig opgeblazen.	Probleem met SCU	1. SCU werkt niet.	1. Controleer na het inschakelen of het zichtbare ledlampje gaat branden. Zo niet, controleer dan het volgende: 1.1 Controleer of het netsnoer is aangesloten op een stopcontact met de juiste spanning. 1.2 Controleer of de zekering los zit of is doorgebrand, zorg ervoor dat deze goed is aangesloten of vervang deze door een nieuwe. 1.3 Open de SCU en controleer of de draden binnenin goed zijn aangesloten, zorg ervoor dat ze niet los zitten. 1.4 Vervang de onderste printplaat.
		2. De luchtdruk van de SCU is te laag.	1. Controleer of de luchtdruk en luchtstroom (100 mmHg, 8,0 l) van de compressor hoog genoeg zijn. Zo niet, vervang deze dan door een nieuwe compressor. 2. Controleer of er lucht uit de wisselaar lekt. Is dit het geval, vervang de wisselaar dan door een nieuwe. 3. Controleer of de siliconenbuis in de SCU goed is aangesloten.
	Probleem met de matras	1. Snelkoppeling van matras sluit niet goed aan op SCU. 2. Luchtbuis aangesloten op T/L-connector en luchtklep zitten los, CPR-connector is niet afgedekt. 3. De eenrichtingsklep is kapot. 4. Luchtcel lekt.	1. Zorg ervoor dat de snelkoppeling van de matras goed is aangesloten op de SCU. 2. Controleer of de T/L-connector en het luchtventiel goed zijn aangesloten en of de CPR-connector goed is afgedekt. 3. Vervang de eenrichtingsklep. 4. Vervang de luchtcel.
Matras heeft kussenfunctie, maar de luchtcel wordt niet opgeblazen.		1. Eenrichtingsventiel is omgekeerd gemonteerd.	1. Monteer de eenrichtingsklep in de juiste richting.
SCU werkt, maar synchroonmotor werkt niet; matras wisselt dus niet af.		1. Synchrone motor is defect. 2. Draden in synchrone motor zijn niet goed aangesloten. 3. Onderste printplaat is defect.	1. Vervang de synchrone motor 2. Zorg ervoor dat de draden goed zijn aangesloten. 3. Vervang de onderste printplaat.
SCU en motor blijven werken, maar de cyclustijd is onjuist.		1. De microschakelaar op de wisselaar is defect. 2. Onderste printplaat is defect.	1. Vervang de microschakelaar. 2. Vervang de onderste printplaat.
Bij het inschakelen stopt de compressor na enige tijd, maar de wisselaar blijft draaien.		1. De drukdetector is defect.	1. Vervang de onderste printplaat.
De matrasdruk is laag, maar het alarm is niet geactiveerd.		1. De drukdetector is defect.	1. Vervang de onderste printplaat.
Knop op paneel werkt niet goed en led-indicator licht niet op.		1. Knop wordt niet goed bediend. 2. Led is defect.	1. Vervang de bovenste printplaat.
De matrasdruk is te hoog of te laag.		1. De druksensor is defect.	1. Vervang de onderste printplaat.
Het stroomuitvalalarm kan niet worden geactiveerd na een stroomstoring.		1. De batterij is defect.	1. Vervang de onderste printplaat.

14. SYMBOLEN

Symbool	Betekenis
	Ingeschakeld
	Uitgeschakeld
	Wisselstroom
	Fabrikant
	Gemachtigde vertegenwoordiger in de Europese Unie
	Fabricagedatum
	Serienummer
	Type BF toegepast onderdeel
	Zie de gebruikershandleiding/het boekje
IP21	Mate van bescherming tegen schadelijk binnendringen van water en deeltjes
	Let op
	CE-certificering
	Algemeen waarschuwingssymbool
	Niet bleken
	Niet strijken
	Kan in de wasdroger, normaal, lage temperatuur
	Chemisch reinigen, elk oplosmiddel behalve trichloorethyleen
	Kan in de wasmachine, standaard/normaal, 95 °C (203 °F)
	Verwijdering van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA): Dit product moet worden ingeleverd bij een geschikt inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Voor meer gedetailleerde informatie over de recycling van dit product kunt u contact opnemen met uw gemeente, de dienst voor de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u dit product hebt gekocht.

15. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Systeembesturingseenheid (SCU)	
Item:	Air2Care SCU
Ingangsclassificatie:	220-240 V, 50 Hz, max. 1 A
Luchtvermogen:	8 liter/min
Drukbereik:	13 mmHg - 40 mmHg
Cyclustijd:	10/15/20/25 min
Materiaal behuizing:	Vlamvertragende ABS
Modus:	Modus maximale stevigheid, wisselende/statische/zitting opblazen modus
Waarschuwing:	Lage druk, stroomuitval, storing zitsensor
Accessoire:	Netsnoer, VDE-gemarkeerd, 3*0,75 mm2
PEMS-versie	A2C-568-E01
Afmetingen SCU:	290 (L) x 145 (B) x 210 mm (H)
Gewicht SCU:	3 kg
Geluidsniveau:	< 35 dB

Systeembesturingseenheid (SCU)	
Item:	HybriMatt 100 SCU
Ingangsclassificatie:	220-240 V, 50 Hz, max. 1 A
Luchtvermogen:	8 liter/min
Drukbereik:	13 mmHg - 40 mmHg
Cyclustijd:	10/15/20/25 min
Materiaal behuizing:	Vlamvertragende ABS
Modus:	Modus maximale stevigheid, wisselende/statische/zitting opblazen modus
Waarschuwing:	Lage druk, stroomuitval
Accessoire:	Netsnoer, VDE-gemarkeerd, 3*0,75 mm2
PEMS-versie	A2C-HY100-E01
Afmetingen SCU:	290 (L) x 145 (B) x 210 mm (H)
Gewicht SCU:	3 kg
Geluidsniveau:	< 35 dB

Accessoire: Matras			
Item:	Air2Care 5	Air2Care 6	Air2Care 8
Afmetingen:	200 x 86 x 12,5 cm	200 x 86 x 15 cm 200 x 90 x 15 cm 210 x 86 x 15 cm 210 x 90 x 15 cm 220 x 86 x 15 cm	200 x 86 x 20 cm 200 x 100 x 20 cm 200 x 120 x 20 cm 200 x 140 x 20 cm 210 x 86 x 20 cm
Luchtcel:	17 TPU-cellen Enkele celstructuur 3 statische hoofdcellen 6-11 geventileerde cellen Zelfsluitende T-klep	20/21 TPU-cellen Cel-op-cel structuur 3 statische hoofdcellen 6-11 geventileerde cellen Zelfsluitende T-klep	20 TPU-cellen Cel-op-cel structuur 3 statische hoofdcellen 6-11 geventileerde cellen Zelfsluitende T-klep
Max. belasting:	140 kg	160 kg	86 cm breed: 180 kg 100 cm breed: 250 kg 120 cm breed: 280 kg 140 cm breed: 300 kg
Bovenhoes:	Bi-elastische PU-coating Ademend, slipvertragend, waterdicht, wasbaar tot 95 °C Vlamvertraging BS 7175, biocompatibiliteit, cytotoxiciteit, antibacterieel		
Onderhoes:	Nylon/pvc (840D/60T) Met 4 bevestigingsriemen en 2 handgrepen aan beide zijden.		
Functie:	CPR-klep voor noodprocedures Zelfsluitende tubes om de patiënt gemakkelijk vrij te positioneren Laag luchtverlies Kussenfunctie Snelkoppeling voor transport		

De specificaties van de HybriMatt 100 matrasvervanging worden beschreven in een andere gebruiksaanwijzing.

16. EMC-RICHTLIJNEN

Bij gebruik van dit product moeten speciale voorzorgsmaatregelen worden genomen met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit (EMC). Het product moet worden geïnstalleerd en in gebruik worden genomen volgens de verstrekte EMC-informatie en het kan worden beïnvloed door draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur.

**Let op:**

- 1) Gebruik in de buurt van het product geen mobiele telefoon of andere apparaten die elektromagnetische velden uitzenden. Dit kan leiden tot een onjuiste werking van het product.
- 2) Dit product is grondig getest en geïnspecteerd om goede prestaties en een correcte werking te verzekeren.
- 3) Dit product mag niet naast, op of onder andere apparatuur worden gebruikt. Als gebruik naast, op of onder andere apparatuur toch noodzakelijk is, moet worden gecontroleerd of het product in die opstelling normaal werkt.

Richtlijnen en verklaring van de fabrikant - elektromagnetische emissies		
Het product is bestemd voor gebruik in de hieronder beschreven elektromagnetische omgeving. De klant of de gebruiker van het product moet ervoor zorgen dat het in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.		
Emissietest	Conformiteit	Elektromagnetische omgeving - richtlijnen
RF-emissies CISPR 11	Groep 1	Het product gebruikt alleen RF-energie voor de interne werking. Daarom zijn de RF-emissies zeer laag en is het niet waarschijnlijk dat zij interferentie veroorzaken in elektronische apparatuur in de omgeving.
RF-emissies CISPR 11	Klasse B	Het product is geschikt voor gebruik in alle gebouwen, met inbegrip van woningen en gebouwen die rechtstreeks zijn aangesloten op het openbare laagspanningsnet dat gebouwen met een woonfunctie van stroom voorziet.
Harmonische emissies IEC 61000-3-2	Klasse A	
Spanningsschommelingen/ flikkeremissies IEC 61000-3-3	Conform	

Aanbevolen scheidingsafstanden tussen draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur en het product			
Het product is bedoeld voor gebruik in een elektromagnetische omgeving waarin de uitgestraalde RF-storingen onder controle zijn. De klant of de gebruiker van het product kan elektromagnetische interferentie helpen voorkomen door ten minste de hieronder aanbevolen afstand aan te houden tussen draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur (zenders) en het product, overeenkomstig het maximale uitgangsvermogen van de communicatieapparatuur.			
Nominiaal maximaal uitgangsvermogen van zender W	Scheidingsafstand volgens frequentie van zender m		
	150 kHz tot 80 MHz $d=1,2 \times P^{1/2}$	80 MHz tot 800 MHz $d=1,2 \times P^{1/2}$	800 MHz tot 2,5 GHz $d=2,3 \times P^{1/2}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23
Voor zenders met een maximaal uitgangsvermogen dat hierboven niet is vermeld kan de aanbevolen scheidingsafstand d in meter (m) worden geschat met behulp van de vergelijking die van toepassing is op de frequentie van de zender, waarbij P het maximale uitgangsvermogen van de zender in watt (W) is volgens de fabrikant van de zender.			
OPMERKING 1 Bij 80 MHz en 800 MHz geldt de scheidingsafstand voor het hoogste frequentiebereik.			
OPMERKING 2 Deze richtlijnen zijn mogelijk niet in alle situaties van toepassing. Elektromagnetische voortplanting wordt beïnvloed door absorptie en weerkaatsing door structuren, voorwerpen en mensen.			

Richtlijnen en verklaring van de fabrikant - elektromagnetische immuniteit			
Het product is bedoeld voor gebruik in de hieronder omschreven elektromagnetische omgeving. De klant of de gebruiker van het product moet ervoor zorgen dat het in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.			
Immuniteitstest	IEC 60601 Testniveau	Conformiteitsniveau	Elektromagnetische omgeving - richtlijnen
Elektrostatische ontlading (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV contact ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV lucht	± 8 kV contact ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV lucht	Vloeren moeten van hout, beton of keramische tegels zijn. Als de vloeren bedekt zijn met synthetisch materiaal, moet de relatieve vochtigheid ten minste 30% bedragen.
Elektrische snelle stroomstoot/burst IEC 61000-4-4	± 2 kV voor voedingslijnen ± 1 kV voor ingangs- /uitgangsleidingen	± 2 kV voor voedingslijnen ± 1 kV voor verbindingskabel	De kwaliteit van de netspanning moet gelijk zijn aan die in een normaal bedrijfsspan of ziekenhuis.

Overspanning IEC 61000-4-5	± 1 kV lijn naar lijn ± 2 kV lijn naar aarde	± 1 kV lijn naar lijn	De kwaliteit van de netspanning moet gelijk zijn aan die in een normaal bedrijfspand of ziekenhuis.
onderbrekingen en spanningsvariaties op voedingsingangslijnen IEC 61000-4-11	< 5% U T (> 95% dip in U T) voor 0,5 cyclus 40% UT (60% dip in U T) voor 5 cycli 70% U T (30% dip in U T) voor 25 cycli < 5% U T (>95 % dip in U T) gedurende 5 sec	< 5% U T (> 95% dip in U T) voor 0,5 cyclus 40% UT (60% dip in U T) voor 5 cycli 70% U T (30% dip in U T) voor 25 cycli < 5% U T (>95 % dip in U T) gedurende 5 sec	De kwaliteit van de netspanning moet gelijk zijn aan die in een normaal bedrijfspand of ziekenhuis. Als de gebruiker van het product het product moet kunnen blijven gebruiken tijdens stroomonderbrekingen, wordt aanbevolen het product te voeden via een ononderbreekbare stroomvoorziening of een batterij.
Netfrequentie (50/60 Hz) magnetisch veld IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Magnetische velden met de netfrequentie moeten op een niveau liggen dat kenmerkend is voor een typische locatie in een normaal bedrijfspand of ziekenhuis.

OPMERKING *UT* is de wisselspanning vóór toepassing van het testniveau.

Richtlijnen en verklaring van de fabrikant - elektromagnetische immuiniteit

Het product is bestemd voor gebruik in de hieronder beschreven elektromagnetische omgeving. De klant of de gebruiker van het product moet ervoor zorgen dat het in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

Immuiniteitstest	IEC 60601 testniveau	Conformiteitsniveau	Elektromagnetische omgeving - richtlijnen
Geleide RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz tot 80 MHz	3 Vrms 150 kHz tot 80 MHz	Draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur mag niet dicht bij onderdelen van het product, inclusief de kabels, worden gebruikt dan de aanbevolen scheidingsafstand, berekend met de vergelijking die geldt voor de frequentie van de zender.
	6 Vrms in ISM-banden	6 Vrms in ISM-banden	Aanbevolen scheidingsafstand
	10 V/m 80 MHz tot 2,7 GHz	10 V/m 80 MHz tot 2,7 GHz	$d = [3,5/V_1] \times P^{1/2}$
Uitgestraalde RF IEC 61000-4-3	385 MHz-5785 MHz Testspecificaties voor immuiniteit voor draadloze RF-communicatieapparatuur (Zie tabel 9 van IEC 60601-1-2:2014)	385 MHz-5785 MHz Testspecificaties voor immuiniteit voor draadloze RF-communicatieapparatuur (Zie tabel 9 van IEC 60601-1-2:2014)	$d = 1,2 \times P^{1/2}$ 80 MHz tot 800 MHz $d = 2,3 \times P^{1/2}$ 800 MHz tot 2,5 GHz
			waarbij P het maximale uitgangsvermogen van de zender in watt (W) is volgens de fabrikant van de zender en d de aanbevolen scheidingsafstand in meters (m). Veldsterkten van vaste RF-zenders, zoals bepaald door een elektromagnetisch locatieonderzoek, ^a moeten in elk frequentiebereik lager zijn dan het compliantieniveau ^b Er kan interferentie optreden in de buurt van apparatuur met het volgende symbool:
			

OPMERKING 1 Bij 80 MHz en 800 MHz geldt het hoogste frequentiebereik.

OPMERKING 2 Deze richtlijnen zijn mogelijk niet in alle situaties van toepassing. Elektromagnetische voortplanting wordt beïnvloed door absorptie en weerkaatsing door structuren, voorwerpen en mensen.

^a De veldsterkte van vaste zenders, zoals basisstations voor radiotelefoons (mobiel/draadloos) en landmobiele radio's, amateurradio, AM- en FM-radio-uitzendingen en tv-uitzendingen kan theoretisch niet nauwkeurig worden voorspeld. Om de elektromagnetische omgeving als gevolg van vaste RF-zenders te beoordelen, moet een elektromagnetisch onderzoek van de locatie worden overwogen. Als de gemeten veldsterkte op de plaats waar het product wordt gebruikt hoger is dan het bovengenoemde toepasselijke RF-conformiteitsniveau, moet worden gecontroleerd of het product normaal werkt. Als blijkt dat het product niet normaal functioneert, kunnen aanvullende maatregelen nodig zijn, zoals het anders richten of verplaatsen van het product.

^b In het frequentiebereik van 150 kHz tot 80 MHz moeten de veldsterktes lager zijn dan 3 V/m.



Airflo (xiamen) Medical Co, Ltd.

1F, 3F, 4F, No. 6, East Haijing Road, Haicang Xiamen, Fujian, China



Info GmbH delen

Heerdter Lohweg 83, 40549 Düsseldorf, Duitsland